

APPENDIX 6 – DISCIPLINARY, APPEALS AND REVIEW CODE**35.1 Introduction**

- 35.1.1 This Code defines the structures applicable to allegations of Misconduct and to other judicial processes in the sport of sailing.
- 35.1.2 This Introduction is intended to give an overview of the way in which the Code operates. The introduction does not define the structures, and Participants should carefully read all the applicable Parts of this Code.
- 35.1.3 There are four different structures in place, each designed to address the different circumstances which will apply to matters which will be addressed under them. Those structures are:
- (a) those relating to major international events (Part C);
 - (b) those relating to all other events (Part D);
 - (c) those relating to other disciplinary complaints (Part E); and
 - (d) those relating to appeals and reviews of other decisions made by or within World Sailing (Part G).
- 35.1.4 The whole structure and process is administered by the Judicial Board.

Major International Events

- 35.1.5 At major international events, an investigator (known as the Event Disciplinary Investigation Officer) is appointed and makes decisions as to whether cases of Misconduct should be presented to the protest committee. If a case is to be presented, the matter proceeds to the protest committee at the event, which makes decisions as to any penalties appropriate to the event in question. Appeals against such event-level decisions are governed by the RRS, which exclude appeals from decisions of an international jury acting in accordance with RRS Appendix N.
- 35.1.6 If the penalty imposed at the event is above a certain threshold, the protest committee must report the matter directly to World Sailing. World Sailing will investigate and decide whether a charge of Misconduct should be laid against the Participants and be determined by an Independent Panel appointed by the Judicial Board. That Independent Panel will be empowered to impose sanctions wider than the event itself, including national or international sanctions, if it decides that the charge is made out.
- 35.1.7 An appeal lies to the Court of Arbitration for Sport against any decision by the Independent Panel (special arrangements apply for the Olympic and Paralympic Games).

All Other Events

- 35.1.8 At all other events the protest committee decides all issues of Misconduct at event level in accordance with the RRS. Appeals against such event-level decisions are governed by the RRS, which exclude appeals from decisions of an international jury acting in accordance with RRS Appendix N.

World Sailing 懲戒、異議申し立て、および再審規程

35.1 はじめに

- 35.1.1 本規程はセーリング・スポーツにおける不正行為の申し立てや、その他の裁定を求める訴えの手続きに適用される仕組みを明確にするものである。
- 35.1.2 この「はじめに」は、本規程がどのように働くのか全体像を示すことを意図している。「はじめに」ではそれらの仕組みを明示するものではないので、関係者は適用される本規程の章すべてを注意深く読むのがよい。
- 35.1.3 4つの異なる仕組みが設けられており、それぞれは、以下の異なる状況における問題に対応するように設計されている。
- (a) 主要国際大会に関するもの (C 章)
 - (b) その他すべての大会に関するもの (D 章)
 - (c) 懲戒に係るその他の訴えに関するもの (E 章)
 - (d) World Sailing によりなされた、または World Sailing 内部でなされたその他の裁決に対する、異議申し立ておよび再審に関するもの (G 章)
- 35.1.4 全体の仕組みと訴えの手続きは、裁定委員会によって管理される。

主要国際大会

- 35.1.5 主要国際大会においては、調査員（大会懲戒調査員として知られる）が指名され、不正行為の事案をプロテスト委員会に提起するべきかどうかの決定をする。事案を提起すべきとされた場合には、その件は大会のプロテスト委員会に持ち込まれ、プロテスト委員会が当該大会における適切なペナルティーについて判決を下す。このような、大会レベルの判決に対する異議申し立て（上告）には、RRS が適用される。ただし RRS は、RRS 付則 N に従っているインターナショナル・ジュリーが行う判決に対する異議申し立て（上告）は除外している。
- 35.1.6 大会において課されたペナルティーが一定の基準を超える場合には、プロテスト委員会はその件を直接 World Sailing に報告しなければならない。World Sailing は調査を行い、不正行為による告発を関係者について行うべきかどうか、そして裁定委員会が指名する独立パネルによる評決がなされるべきかどうかについて決定する。告発が立証されたと独立パネルが裁決した場合、その独立パネルには、当該大会を超えるより幅広い範囲で、国内、国際的制裁措置を含め、制裁を課す権限が与えられる。
- 35.1.7 独立パネルによる裁決に対する異議申し立ては、スポーツ仲裁裁判所においてなされるものとする。（ただし、オリンピックやパラリンピック大会には特別な取り決めが適用される。）

その他のすべての大会

- 35.1.8 その他のすべての大会における、大会レベルの不正行為の問題はすべて、プロテスト委員会が RRS に従って判決する。大会レベルの判決に対する異議申し立て（上告）には、RRS が適用される。ただし RRS は、RRS 付則 N に従っているインターナショナル・ジュリーが行う判決に対する異議申し立て（上告）は除外している。

- 35.1.9 If the penalty imposed at the event is above a certain threshold the protest committee must report the matter to the Participant's MNA, which then has three months to decide whether a wider penalty should be imposed or not (subject to any extensions of time which may be granted by the Judicial Board). Each MNA will have its own procedures by which such decisions are to be made and it is the responsibility of each MNA to ensure that such processes are fair and compliant with due process.
- 35.1.10 An appeal against the MNA decision will lie to either:
- (a) an Independent Appeal Panel appointed by the Judicial Board; or
 - (b) any other judicial making body that the MNA has previously nominated and which has been previously approved by World Sailing for that purpose.
- 35.1.11 If the MNA fails to reach any decision within 3 months, it must report the matter to World Sailing, and the Judicial Board will then investigate the matter as if the event was a major international event.

Other Disciplinary Cases

- 35.1.12 Any complaint of Misconduct concerning a World Sailing committee or commission member, World Sailing Member, World Sailing officer, World Sailing Race Official or a World Sailing Representative may be made by persons who the Judicial Board considers to have a legitimate interest in the alleged Misconduct. The complaint is to be made to the World Sailing Chief Executive Officer.
- 35.1.13 For other disciplinary complaints, the complaint is made to the relevant MNA and processed under its rules of procedure and this Code.
- 35.1.14 For World Sailing -level complaints:
- (a) the Judicial Board will appoint a Disciplinary Investigation Officer to investigate and decide whether a charge should be laid against the person against whom the complaint is made;
 - (b) if a charge is laid, the Judicial Board will appoint an Independent Panel to determine the case and impose any appropriate sanction; and
 - (c) an appeal will lie to an Independent Appeal Panel appointed by the Judicial Board.

Appeals and Reviews of Decisions made by World Sailing

- 35.1.15 Where the World Sailing Constitution or Regulations permit a decision to be reviewed or appealed the appeal will be heard by an Independent Panel appointed by the Judicial Board. In certain cases, an appeal against the decision of the Independent Panel will lie to the Court of Arbitration for Sport. In other cases, there is no appeal against the decision of the Independent Panel.

- 35.1.9 大会において課されたペナルティーが一定の基準を超える場合には、プロテスト委員会はその件を関係者の所属する各国連盟に報告しなければならない。各国連盟はその後3ヶ月以内に、より幅広いペナルティーを課すべきかどうか裁決する。（期間の延長が裁定委員会により認められることがある。）各国連盟は、このような裁決をするための手順をそれぞれが備えるものとし、その手続きが公正で適正な手続きに則ったものであることを確実にする責任は、各国連盟にある。
- 35.1.10 各国連盟の裁決に対する異議申し立ては、以下のいずれかにおいてなされるものとする。
- (a) 裁定委員会により指名される独立アピール・パネル。
 - (b) その目的のために加盟各国連盟が事前に指名し、World Sailing が事前に承認した、その他の裁定機関。
- 35.1.11 各国連盟が3ヶ月以内に何らかの裁決に至ることができない場合には、各国連盟はその件をWorld Sailing に報告しなければならない。裁定委員会が主要国際大会の場合と同様にその件を調査する。

その他の懲戒に係る事案

- 35.1.12 World Sailing 委員会メンバー、World Sailing メンバー、World Sailing 役員、World Sailing レース・オフィシャル、World Sailing 代表者に係る不正行為の訴えは、申し立てられた不正行為に関して正当な利害を持つと裁定委員会が特定する人物が、行うことができる。訴えはWorld Sailing のCEOに宛てて行うものとする。
- 35.1.13 その他の懲戒に係る訴えについては、訴えは関係する各国連盟に宛てて行われ、その連盟の手順に関する規則、および本規程に従って処理されるものとする。
- 35.1.14 World Sailing レベルの訴えについては、以下のとおりとする。
- (a) 裁定委員会は、懲戒調査員を指名し、その者が調査を実施し、訴えられた人物を告発すべきかどうかを決定する。
 - (b) 告発することになった場合には、裁定委員会は、事案を評決し妥当な制裁措置を課するための独立パネルを指名する。
 - (c) 異議申し立ては、裁定委員会により指名された、独立アピール・パネルにおいてなされる。

World Sailing の裁決に対する異議申し立てと再審

- 35.1.15 World Sailing 規約または規定集で裁決に対する再審や異議申し立てが認められている場合、その異議申し立ては、裁定委員会により指名された独立パネルによって審問される。特定の事案については、独立パネルの裁決に対する異議申し立ては、スポーツ仲裁裁判所においてなされる。その他の事案については、独立パネルの裁決に対して異議申し立てはできない。

35.2 Part A – Obligations concerning Misconduct

- 35.2.1 In this Code, a “Participant” means
- (a) any competitor, boat owner, support person; and
 - (b) any World Sailing Council, committee or commission member, working party member, any alternates appointed, World Sailing Member (including any representatives sent by a Member to attend World Sailing Events, meetings or other official functions), World Sailing Officer, World Sailing Race Official or World Sailing Representative, or any person, official or body subject to the World Sailing Constitution or World Sailing Regulations.
- 35.2.2 In this Code “Misconduct” means a breach of Regulation 35.2.3, 35.2.4 and/or Regulation 35.3.9.
- 35.2.3 Participants shall not commit misconduct, as defined under RRS 69.1.
- 35.2.4 Participants defined by Regulation 35.2.1(b) shall:
- (a) not commit a breach of the World Sailing Constitution or Regulations that is deliberate, repeated or otherwise more than a misjudgement;
 - (b) act with the utmost integrity, honesty and responsibility;
 - (c) act in good faith towards each other with mutual trust and understanding in all their dealings;
 - (d) treat others with respect (without discrimination);
 - (e) not do anything which compromises, or is likely to compromise, the impartiality of those who work for World Sailing; and
 - (f) not disclose information which they know, or ought reasonably to know, is confidential without the consent of a person authorised to give it or unless required by law to do so.

35.3 Part B –Bodies, Personnel and General Provisions

The Judicial Board

- 35.3.1 The Judicial Board is appointed and constituted under Article 77 of the World Sailing Constitution.
- 35.3.2 The Judicial Board is responsible and has authority for:
- (a) overall administrative oversight of the disciplinary system of World Sailing and ensuring that all disciplinary functions are carried out by appropriate persons or panels;
 - (b) overall administrative oversight of the appellate and judicial system of World Sailing and ensuring that all appeals and reviews permitted by the World Sailing Constitution or Regulations of any decisions made within or by World Sailing are carried out by appropriate persons or panels;
 - (c) appointing and maintaining lists of people who may sit on Independent Panels and Independent Appeals Panels to carry out decision making in respect of disciplinary issues and other matters of an appellate or review nature;
 - (d) appointing Disciplinary Investigating Officers to major international events, or to disciplinary matters in which World Sailing has become involved by virtue of this Code;

35.2 A 章- 不正行為に係る義務

35.2.1 本規程で「関係者」とは、以下を意味する。

- (a) 競技者、艇のオーナー、支援者。
- (b) World Sailing 評議会、委員会または専門調査委員会メンバー、ワーキング・パーティー・メンバー、任命された代理人、World Sailing メンバー（World Sailing の大会、会議またはその他の公式行事に、メンバーから委任された参加者を含む）、World Sailing 役員、World Sailing レース・オフィシャル、または World Sailing 代表者、World Sailing 規約または規定集に関連するすべての関係者、役員、団体。

35.2.2 本規程で「不正行為」とは、規定 35.2.3、35.2.4 および規定 35.3.9、またはそのいずれかの違反を意味する。

35.2.3 関係者は、RRS69.1 で定義されているような、不正行為を行ってはならない。

35.2.4 規定 35.2.1(b)で定義される関係者には以下が求められる。

- (a) World Sailing 規約または規定集に対する、故意、繰り返し、または単なる判断ミス以上の違反をしてはならない。
- (b) 最大限の高潔さ、誠実さ、責任を持って行動する。
- (c) あらゆる場面で相手を信頼、理解して、お互いに誠実に行動する。
- (d) （分け隔てなく）相手を尊重する。
- (e) World Sailing のために働くすべての人々の公平性を損なう、評判をおとしめるようなことをしてはならない。
- (f) 情報提供者の同意が無ければ、あるいは法律により開示を要求される場合を除いては、機密であることがわかっている、または当然機密にすべきと考えられる情報を開示してはならない。

35.3 B 章 - 機関、要員、および一般規定

裁定委員会

35.3.1 裁定委員会は、World Sailing 規約第 77 条に従って指名され構成される。

35.3.2 裁定委員会は、以下の事項に対する責任と権限を持つ。

- (a) World Sailing の懲戒制度全体の管理および監督。および、すべての懲戒機能が適切な人物またはパネルによって執行されることを確実にすること。
- (b) World Sailing の異議申し立ておよび裁定制度全体の管理および監督。および、World Sailing 規約または規定集により認められている、World Sailing 内部または World Sailing による裁決に対する異議申し立ておよび再審が、適切な人物またはパネルによって執行されることを確実にすること。
- (c) 懲戒に係る問題、および上訴または再審の性質を持つその他の案件に関する裁決を行う独立パネルおよび独立アピール・パネルに参加する人物の指名とその人物リストの維持管理。
- (d) 主要国際大会、または本規程に基づき World Sailing が関与することとなった懲戒案件のための懲戒調査員の指名。

- (e) appointing Independent Panels and Independent Appeals Panels to make decisions and impose sanctions in relation to disciplinary matters in which World Sailing has become involved by virtue of this Code and other matters of an appellate or review nature;
- (f) issuing rules of procedure for all forms of hearings and procedures contemplated under this Code;
- (g) publishing guidance on disciplinary matters (including recommended sanctions);
- (h) ensuring cases are conducted expeditiously and deciding whether to grant any requests for extensions of time under it;
- (i) maintaining and publishing a database of Independent Panel, Independent Appeals Panels and MNA decisions in relation to disciplinary matters made under the auspices of this Code;
- (j) the proper education and training of Disciplinary Investigating Officers and Independent Panel members; and
- (k) determining whether a complaint or report received by World Sailing:
 - (i) is, or may be, within the jurisdiction of World Sailing and the provisions of the Code;
 - (ii) is, or may be, within the relevant time period for making such a complaint or report and whether it can be considered by World Sailing.

Disciplinary Investigating Officer

- 35.3.3 A Disciplinary Investigating Officer is an official appointed by the Judicial Board who is responsible for one or more of the following (depending upon the stage of the process in respect of which he is appointed):
- (a) the investigation of allegations of Misconduct at any event at which he is appointed;
 - (b) presenting any case of Misconduct before a protest committee at any event at which he is appointed;
 - (c) the investigation of reports received by World Sailing which require investigation;
 - (d) any decision to charge a Participant for Misconduct; and
 - (e) the prosecution of such cases before an Independent Panel.
- 35.3.4 A Disciplinary Investigating Officer shall have the right to conduct any investigations he considers appropriate and may gather evidence, both documentary, physical or oral, from any person or body that is willing to speak with him. In respect of any Participant, a Disciplinary Investigating Officer shall have the right to conduct an initial interview and follow-up interviews (as deemed necessary by him), with any Participant in furtherance of investigation of the possibility of any commission of act(s) of Misconduct, subject as follows:
- (a) the date and time of interviews shall be determined by the Disciplinary Investigating Officer with reasonable allowances made for Participants' racing commitments and schedules;
 - (b) a Participant has the right to be accompanied to an interview (including by a legal representative at his own cost);

- (e) 本規程に基づき World Sailing が関与することとなった懲戒の案件、および上訴または再審の性質を持つその他の案件に関して、裁決し制裁を課す独立パネルおよび独立アピール・パネルの指名。
- (f) 本規程のもとで予期される、あらゆる形態の審問や「手順に関する規則」の発令。
- (g) 懲戒案件に関する指針（推奨する制裁措置を含む）の公表。
- (h) 事案が迅速に執り行われることを確実にすること。期間延長の要求を認めるかどうかを決定すること。
- (i) 本規程に基づき行われた懲戒案件に関する独立パネル、独立アピール・パネルおよび各国連盟による裁決のデータベースの維持管理と公開。
- (j) 懲戒調査員および独立パネル・メンバーの適切な教育と訓練。
- (k) World Sailing が受理した訴えまたは報告が、以下に該当するかどうかの判定。
 - i) World Sailing の権限および本規程の定め範囲内かどうか。
 - ii) 訴えまたは報告が、関連する期限内に行われたかどうか。かつ World Sailing が検討できるものかどうか。

懲戒調査員

- 35.3.3 懲戒調査員は、裁定委員会が指名する役員であり、以下のうち1つまたは複数の事項につき責任を負う。（訴えの手続きのどの段階に関連して指名されたかによる。）
- (a) 指名された大会において、不正行為の申し立てに関する調査。
 - (b) 指名された大会において、プロテスト委員会の前で不正行為事案の提起を行うこと。
 - (c) World Sailing が受け取った報告が、調査を必要とするものである場合に、その報告に関する調査。
 - (d) 関係者を不正行為のかどで告発する決定。
 - (e) 独立パネルの前で、そのような事案における検察官役。
- 35.3.4 懲戒調査員は、不正行為への関与の可能性の調査を推進するために、自身が適切と考える調査を実施でき、協力者、団体から、文書、物的または口頭での証拠を収集することができる。懲戒調査員は、関係者の初期間き取り調査および追加聞き取り調査（彼が必要と判断する場合）を、下記に従い執り行う権利がある。
- (a) 聞き取り調査の日付と時間は、関係者のレースへの専念とスケジュールに対し妥当な余裕を与えたうえで、懲戒調査員が決定しなければならない。
 - (b) 関係者は、聞き取り調査に同伴者を伴う権利を有する（自らの費用で雇う法定代理人をむ）。

- (c) interviews will be recorded and shall be used for transcription and evidentiary purposes and thereafter will be retained by World Sailing for a minimum of 3 years in a secure place;
- (d) a Participant has the right to request an interpreter (the interpreter shall be arranged by the Participant and provided at his own cost); and
- (e) a recording or a transcript of an interview shall be provided to the Participant upon request within a reasonable time following its conclusion.

Independent Panel

- 35.3.5 An Independent Panel is a panel appointed by the Judicial Board to hear and adjudicate upon any matter in which World Sailing becomes involved by virtue of this Code.
- 35.3.6 Except as set out in Regulation 35.3.7, an Independent Panel shall consist of either:
- (a) three persons, in which case its chairman shall be legally qualified. As far as possible, at least one member of a 3-person Independent Panel shall be an active competitor. No World Sailing employee, World Sailing officer or Judicial Board member shall be appointed as a member of a 3-person Independent Panel; or
 - (b) one person, in which case he shall be legally qualified. No World Sailing committee or commission member, World Sailing employee, World Sailing officer or World Sailing Race Official or Judicial Board member shall be appointed as a one-person Independent Panel.
- 35.3.7 If an Independent Panel is appointed to exercise any appellate functions under this Code (an Independent Appeals Panel), it shall consist of three legally qualified persons appointed by the Judicial Board. No World Sailing employee or World Sailing officer shall be appointed as a member of an Independent Appeals Panel.
- 35.3.8 The Judicial Board shall decide upon the constitution of the Independent Panel or Independent Appeals Panel in any individual case, and shall appoint it, having regard to all the circumstances of the case, and to any guidance which it has published. Any challenge to the constitution of the Panel shall be made in accordance with the time limits and procedure set out in the relevant Rules of Procedure and shall be decided by the Judicial Board. There shall be no appeal against the decision of the Judicial Board in this respect.

- (c) 聞き取り調査は録音される。そして、録音された聞き取り調査は、筆記され、証拠として用いるため使用されなければならない。以後最低3年間はWorld Sailingにより機密の確かな場所に保管されるものとする。
- (d) 関係者は通訳を要請する権利を有する。（通訳は、関係者自身が自らの費用で手配しなければならない。）
- (e) 聞き取り調査の録音または筆記された記録は、関係者の要請がある場合には、結審後の妥当な期間内に関係者に提供されなければならない。

独立パネル

- 35.3.5 独立パネルは、World Sailingが本規程に基づき関与することになるすべての問題を審問し裁くために、裁定委員会によって指名されるパネルである。
- 35.3.6 規定35.3.7に定められる場合を除き、独立パネルは、以下のいずれかのように構成されなければならない。
 - (a) 3名。その場合、チェアマンは法的資格を有さなければならない。可能な限り、3名の独立パネルのうち最低1名は、活動中の競技者でなければならない。World Sailingの職員、World Sailing役員または裁定委員会のメンバーを、3名の独立パネルのメンバーとして指名してはならない。
 - (b) 1名。その場合、その者は法的資格を有さなければならない。World Sailing委員会メンバー、World Sailingの職員、World Sailing役員、World Sailingレース・オフィシャル、裁定委員会のメンバーを、1名の独立パネルとして指名してはならない。
- 35.3.7 独立パネルが、本規程に基づき、異議申し立てに関する機能を行行使するために指名される場合（独立アピール・パネル）は、裁定委員会によって指名された、法的資格を有する人物3名で構成されなければならない。World Sailingの職員、World Sailing役員を、独立アピール・パネルのメンバーとして指名してはならない。
- 35.3.8 裁定委員会は、すべての個別事案に対し、当該事案のあらゆる状況を考慮し、裁定委員会が公表した指針があるならそれに従って、独立パネルおよび独立アピール・パネルの構成を決定し、指名しなければならない。パネルの構成に対する異議は、関連する「手順に関する規則」に定められた手順と締め切り時間に従って申し立てなければならない。裁定委員会によって裁決されなければならない。これに関する裁定委員会の裁決に対しては、異議申し立てはできない。

General Provisions

- 35.3.9 All Participants must take all reasonable measures to assist Disciplinary Investigating Officers in the collection of evidence. If a Disciplinary Investigating Officer requests the production of evidence from any person that person shall (subject to considerations of legal professional privilege or other legal impediment) be under an obligation to provide it. The request for production must be reasonable and relevant to the allegations under investigation. Failure to comply with a Disciplinary Investigating Officer's request without reasonable excuse shall be regarded as Misconduct.
- 35.3.10 Participants shall be determined to be immediately available at the most current postal address held by World Sailing, by an MNA or by the Organising Authority of an event concerning the investigation which has been commenced.
- 35.3.11 Any notice delivered to a Participant shall be deemed to have been received by the Participant on the date of delivery to such an address as recorded in the confirmation of delivery provided by any courier or postal service. Any other method of secure and confidential communication may be used including email and fax but the burden of proving delivery in such circumstances shall rest with the person delivering the document.
- 35.3.12 All decisions made under the auspices of this Code by any Independent Panel or Independent Appeals Panel, or by any MNA, shall be published by the Judicial Board, save that the Judicial Board may, in its absolute discretion (against which there is no appeal):
- (a) decide not to publish a decision if such publication is inappropriate in all the circumstances; or
 - (b) decide to redact parts of the decision and publish only the redacted copy.
- 35.3.13 Where any MNA is required under this Code to reach any decision on any disciplinary or other matter, that National Authority shall use its best endeavours to ensure that the procedures by which it reaches such a decision are fair and appropriate having regard to all the circumstances of any individual case.
- 35.3.14 Subject to the rights of appeal provided in this Code, all decisions made under this Code shall be recognized by World Sailing and all MNAs, which shall take any necessary action to render such decision effective.

Transitional Provisions Relating to Disciplinary and Misconduct Complaints

- 35.3.15 These Regulations shall apply only to allegations of Misconduct occurring after 14 November 2015. For all Misconduct occurring on or before 14 November 2015 the provisions in force as at 13 November 2015 shall apply until the conclusion of those processes, including any appeal.
- 35.3.16 In the event that it is unclear whether the alleged Misconduct occurred on or before 14 November 2015, or if the alleged Misconduct occurred or continued both before and after 14 November 2015, the Judicial Board shall decide whether to follow the old or new process, and shall make that decision having regard to the requirements of natural justice and having provided the person alleged to have committed the Misconduct a reasonable opportunity to make representations as to the appropriate procedure. Such a decision shall not be open to appeal.

Transitional Provisions Relating to Appeals and Reviews of other Decisions of World Sailing

- 35.3.17 Part G of this Regulation shall apply only to appeals or reviews of any decision of World Sailing if such appeal or review is made after 14 November 2015. For all appeals and reviews commenced on or before 14 November 2015 the provisions in force as at 13 November 2015 shall apply until the conclusion of those processes.

一般規定

- 35.3.9 すべての関係者は、懲戒調査員の証拠収集を助けるため、常識的に可能なすべての方策を取らなければならない。懲戒調査員がいずれかの人物に証拠の提供を求めた場合、その人物は（法的職業上の権利やその他の法的な課題を考慮しなければならないが）証拠を提供する義務を負う。提供の要求は合理的でなければならない、調査中の申し立ては事案に関連していなければならない。合理的な理由なく懲戒調査員の要請に従わない場合は、不正行為とみなされる。
- 35.3.10 関係者は、World Sailing、各国連盟、または開始された調査に係る大会の主催者が把握している現住所に、すぐに連絡可能な状態で所在していなければならない。
- 35.3.11 関係者に届けられるすべての通告は、宅配便または郵便局により提供される配達確認に記録された住所に配達された日付に、関係者によって受領されたとみなされなければならない。Eメールとファックスを含む、保護され機密の保たれるその他のいかなる連絡手段を用いても良いが、そのような事情のもとでは、書類を届ける側が配達確認の責任を負わなければならない。
- 35.3.12 独立パネルまたは独立アピール・パネル、もしくは各国連盟によって、本規程に基づきなされたいかなる裁決も、裁定委員会によって公表されなければならない。ただし、裁定委員会は、その無条件の裁量により、以下のように決定することができる（その決定に対しては異議申し立てすることはできない）。
- (a) すべての状況に照らして公表が適切ではない場合には、裁決を公表しない。
- (b) 裁決を編集し、編集された原稿のみを公表する。
- 35.3.13 各国連盟が本規程の下で、懲戒またはその他の案件に係る裁決を下さなければならない場合、各国連盟は、その裁決に至る手順が個別事案のすべての状況を考慮しながら公正かつ適切であることを確実にするために、最善の努力をしなければならない。
- 35.3.14 本規程に基づく異議申し立ての権利の対象にはなるものの、World Sailing およびすべての各国連盟は、本規程に基づいてなされたいかなる裁決も認め、裁決を実効的にするために必要な措置をとらなければならない。

懲戒と不正行為の訴えに関する移行規定

- 35.3.15 本規定は 2015 年 11 月 15 日以降発生した不正行為の申し立てにのみ適用されなければならない。2015 年 11 月 14 日以前に発生した不正行為には、異議申し立てを含め、2015 年 11 月 13 日に効力のあった規定を、その手続きの完了まで適用しなければならない。
- 35.3.16 申し立てられた不正行為が 2015 年 11 月 14 日以前に起こったかどうか不明な場合には、または申し立てられた不正行為が 2015 年 11 月 14 日より前と後に発生したか、もしくは前と後にわたって継続した場合には、裁定委員会は、旧手続きと新手続きのいずれに従うかを決めなければならない、その決定が、自然的正義の要求条件を考慮し、不正行為を行ったと申し立てられた人物に、適切な手順について陳述する妥当な機会を与えたうえでのものとしなければならない。これらの決定は、異議申し立ての対象とはならない。

World Sailing のその他の裁決に対する異議申し立てと再審に関する移行規定

- 35.3.17 この規定の G 章は、2015 年 11 月 15 日以降になされた World Sailing の裁決に対する異議申し立てや再審にのみ適用されなければならない。2015 年 11 月 14 日以前に開始された異議申し立てと再審については、2015 年 11 月 13 日時点で効力のあった規定が、その手続きの完了まで適用されなければならない。

35.4 Part C – Misconduct at Major International Events

- 35.4.1 The procedures in this Part apply only to the following events.
- (a) Olympic and Paralympic Sailing Competition;
 - (b) World Sailing Events which have been designated by the Chief Executive Officer as major international events;
 - (c) the America's Cup and its associated events; and
 - (d) the Ocean Race.
- 35.4.2 The Judicial Board shall appoint and remove persons to an Investigations Panel (including a Chair and Vice-Chair). Members of the Panel shall include sailors, race officials and other legally qualified persons who are considered by the Judicial Board to be qualified to carry out the functions of the Investigations Panel.
- 35.4.3 The Investigations Panel advises Disciplinary Investigating Officers acting under Part C of this Code on the exercise of their functions (including advising them as far as practicable on investigations carried out by them). Disciplinary Investigating Officers must consult the Panel as far as practicable. Members of the Panel must keep all Panel discussions confidential. The names of the Panel members and of Disciplinary Investigating Officers appointed under Part C shall be published by the Chief Executive Officer.
- 35.4.4 The Judicial Board shall appoint a Disciplinary Investigating Officer (the "Event Disciplinary Investigating Officer") to investigate at the event complaints of Misconduct. If the Event Disciplinary Investigating Officer or a member of the Investigations Panel is a member of the international jury of the event, then they shall not be part of any hearing panel and shall not take part in any discussions or decisions concerning the case. The international jury remains properly constituted under RRS Appendix N if up to two of its number are unable to hear a case due to appointment under this Regulation. An Event Disciplinary Investigating Officer may authorise individuals to gather evidence and present allegations to the protest committee on their behalf and under their supervision.
- 35.4.5 Any complaint of Misconduct shall be referred to the Event Disciplinary Investigating Officer. Referrals shall be made within 48 hours of the alleged Misconduct occurring unless the Event Disciplinary Investigating Officer determines, in his absolute discretion (against which there is no appeal), that there is good reason to extend this time.
- 35.4.6 The Event Disciplinary Investigating Officer shall, following his investigation, in his absolute discretion (against which there is no appeal):
- (a) take no further action; or
 - (b) issue a warning to a Participant against whom the complaint was made, and thereafter take no further action; or
 - (c) charge the Participant with Misconduct.
- 35.4.7 The decision of the Event Disciplinary Investigating Officer made under Regulation 35.4.4 shall be communicated in writing to the Participant and to the protest committee at the first reasonable opportunity.

35.4 C章－主要国際大会における不正行為

- 35.4.1 この章の手順は、以下の大会にのみ適用される。
- (a) オリンピックおよびパラリンピックのセーリング競技
 - (b) 主要な国際大会として CEO から認定されている World Sailing の大会
 - (c) アメリカズ・カップとそれに関連した大会
 - (d) オーシャン・レース
- 35.4.2 裁定委員会は、調査パネル（議長および副議長を含む）を任命し、解任しなければならない。そのパネルのメンバーには、調査パネルの機能を実行する資格があると裁定委員会によって認定されたセーラー、レース・オフィシャル、およびその他の法的資格を持つ人物が含まれなければならない。
- 35.4.3 調査パネルは、懲戒調査員が職務の遂行に関して本規程の C 章に基づいて行動することを助言する。（パネルが実施した調査についての、できる限りの助言を含む）。懲戒調査員は、できる限り調査パネルに相談しなければならない。調査パネルのメンバーは、パネルでのすべての議論について守秘義務がある。CEO は、C 章に基づいて任命された調査パネルのメンバーおよび懲戒調査員の名前を公表するものとする。
- 35.4.4 裁定委員会は、不正行為の訴えが起きている大会で調査するため、懲戒調査員（大会懲戒調査員）を指名しなければならない。大会懲戒調査員、または調査パネルのメンバーが大会のインターナショナル・ジュリーのメンバーである場合には、その事案に係る審問パネルのメンバーであってはならず、事案に関するいかなる議論や判決にも参加してはならない。インターナショナル・ジュリーは、そのうち 2 人までのメンバーが、本規定により大会懲戒調査員として指名されたために事案の審問を行えない場合でも、RRS 付則 N に規定されているように、適切な構成を維持しているものとする。大会懲戒調査員は、証拠を収集し、自身の監督下でプロテスト委員会に申し立てることが可能な代理人を選任できる。
- 35.4.5 すべての不正行為の訴えは、大会懲戒調査員に付託されなければならない。付託は申し立てられた不正行為の発生から 48 時間以内に行わなければならない。ただし、大会懲戒調査員が、その無条件の裁量により（それに対して異議申し立てはできない）、その時間を延長する良い理由があると決定した場合は除く。
- 35.4.6 大会懲戒調査員は、自らの調査に基づき、その無条件の裁量により、以下のいずれかの決定をしなければならない。（これに対して異議申し立てはできない。）
- (a) それ以上の処置は行わない。
 - (b) 訴えられた関係者に警告を与える。その後はそれ以上の処置を行わない。
 - (c) 不正行為のかどで関係者を告発する。
- 35.4.7 規定 35.4.4 に基づく大会懲戒調査員の決定は、最初の妥当な機会に関係者とプロテスト委員会に書面で通知しなければならない。

Protest Committee Hearing and Decision

- 35.4.8 If the Event Disciplinary Investigating Officer decides that a charge of Misconduct should be made against the Participant, that case shall be considered by and adjudicated upon by the protest committee in accordance with the procedures in RRS 69 as modified by this Part of the Code. The protest committee may impose any sanctions relevant to the event as provided for in the RRS. Any right of appeal of that decision will be governed by the RRS.
- 35.4.9 The protest committee shall report its decision, and provide all recordings of the hearing and all documents or other evidence available to it, to World Sailing if it:
- (a) imposes a penalty greater than one non-excludable disqualification from a race;
 - (b) excludes the person from the event or venue; or
 - (c) in any other case if it considers it appropriate to do so (including under RRS 69.2(k)).
- 35.4.10 When a report is received by World Sailing under Regulation 35.4.7, the Judicial Board shall refer it to the Investigations Panel for review. No member of the Panel who was the Event Disciplinary Investigating Officer (or a person authorized by the Event Disciplinary Investigating Officer in accordance with Regulation 35.4.4) or who was a race official at the event shall take part in its proceedings. The Investigations Panel shall have the power and responsibilities of a Disciplinary Investigating Officer under this Code, and if it charges a Participant, must appoint one of its members to conduct the proceedings on behalf of the Panel.
- 35.4.11 Following the review, the Investigations Panel shall in its absolute discretion (against which there is no appeal):
- (a) take no further action; or
 - (b) issue a warning to any Participant in the report, and thereafter take no further action; or
 - (c) charge any Participant with any act(s) of Misconduct which, in the opinion of the Investigations Panel, may warrant disciplinary action wider than the event jurisdiction of the protest committee.
- 35.4.12 The decision of the Investigations Panel made under Regulation 35.4.11 shall be communicated in writing to the Participant and to the Judicial Board at the first reasonable opportunity. The Chief Executive Officer shall publish the decision of the Investigations Panel unless the Judicial Board decides there is good reason not to do so. If publishing a decision under Regulation 35.4.11(a), the decision shall be anonymised.
- 35.4.13 Within 14 days of receipt of a charge of Misconduct, the Judicial Board shall appoint an Independent Panel to determine the charge.
- 35.4.14 Rules of Procedure published by the Judicial Board shall apply to the conduct, determination and hearing of the charge by the Independent Panel and to the time limits for any appeal.
- 35.4.15 The sanctions that may be imposed by the Independent Panel following a proven charge of Misconduct are set out in Part F of this Code. When considering sanctions, the Independent Panel shall have regard to:
- (a) any sanction guidelines published by the Judicial Board prior to the event; and
 - (b) any published decisions under RRS 69 and/or this Regulation which are consistent with relevant sanction guidelines (such decisions will be a guide but are in no sense binding precedents).

プロテスト委員会による審問と判決

- 35.4.8 大会懲戒調査員が、不正行為に係る告発をその関係者に対して起こすべきであると決定した場合、その事案は、本規程のこの章により修正された RRS 69 の手順に従って、大会のプロテスト委員会が検討し、判決を下さなければならない。プロテスト委員会は、RRS で規定されているとおりに、大会における制裁を課することができる。その判決に対する異議申し立ての権利については、RRS が適用される。
- 35.4.9 プロテスト委員会は、以下のいずれかの場合、World Sailing にその判決を報告し、審問のすべての記録とプロテスト委員会が入手できたすべての文書またはその他の証拠を提供しなければならない。
- (a) 1 回の除外できない失格より重いペナルティーを課した。
 - (b) 大会または開催地からその人物を排除した。
 - (c) その他の事案において、報告することが適切であるとプロテスト委員会が考えた。
(RRS69.2(k)に基づく場合を含む。)
- 35.4.10 World Sailing が規定 35.4.7 に基づく報告を受理した場合、裁定委員会は調査パネルに照会して再検討しなければならない。大会懲戒調査員（または規定 35.4.4 により大会懲戒調査員から委任を受けた者）または大会のレース・オフィシャルであったパネルのメンバーは、手続きに参加できない。調査パネルは、本規程に基づく懲戒調査員の権限と責任を負い、参加者を告発する場合、調査パネルを代表して手続きを行うメンバーの 1 人を任命する必要がある。
- 35.4.11 再検討の後、調査パネルは、その無条件の裁量により、以下のいずれかの決定をしなければならない。（これに対して異議申し立てはできない。）
- (a) それ以上の処置は行わない。
 - (b) 報告にある関係者に警告を与える。その後はそれ以上の処置を行わない。
 - (c) 大会のプロテスト委員会の権限を超える広範な制裁を課することが正当であろうと調査パネルが考える不正行為のかどで、関係者を告発する。
- 35.4.12 規定 35.4.11 に基づきなされた調査パネルの決定は、最初の妥当な機会に、関係者および裁定委員会に、書面で通知しなければならない。CEO は、裁定委員会がそうしない正当な理由があると判断しない限り、調査パネルの決定を公表しなければならない。規定 35.4.11(a)に基づき決定を公表する場合は、その決定は匿名でなければならない。
- 35.4.13 裁定委員会は、不正行為の告発を受けてから 14 日以内に、告発に対する評決を行うための独立パネルを指名しなければならない。
- 35.4.14 独立パネルによる告発の取り扱い、評決、審問、および、異議申し立てがある場合にその期限には、裁定委員会が公表している「手順に関する規則」が適用されなければならない。
- 35.4.15 不正行為の告発が立証された後、独立パネルが課すことのできる制裁措置は、本規程の F 章に規定されている。制裁措置を検討する際には、独立パネルは以下を考慮しなければならない。
- (a) 裁定委員会により大会前に公表された制裁措置のガイドライン。
 - (b) 関連する制裁措置のガイドラインに従った、RRS 69 と本規定、またはそのいずれかに基づく判決で公表されているもの。（これらの判決は指針とはなるが、いかなる意味においても拘束力があるものではない。）

Appeals against the Decision of the Independent Panel

35.4.16 World Sailing and Participants hereby agree to respect and be bound by the decision of any Independent Panel, subject only to the right of appeal set out in Part H of this Code.

General Procedures relating to Charging

35.4.17 If a charge is issued, as soon as practicable a written notice of the charge shall be provided to the Participant and the protest committee and/or Judicial Board (as appropriate), which shall:

- (a) state briefly the nature of the alleged Misconduct;
- (b) identify the rule(s) alleged to have been breached; and
- (c) provide copies of documents or other material referred to in the charge.

35.4.18 A single charge may be issued against a Participant in respect of more than one instance of Misconduct, but the charge shall state separately the nature of each alleged act of Misconduct and the provision(s) alleged to have been breached and shall have effect as separate charges.

35.4.19 Where the subject matter of or facts relating to a charge or charges against one or more Participant(s) are sufficiently linked (including, but not limited to, where Misconduct is alleged to have been committed at the same time or place or where there is common evidence), the Event Disciplinary Investigating Officer or the Investigations Panel (as appropriate) may consolidate the disciplinary proceedings so that they are conducted together and determined at a joint hearing, subject to the protest committee and/or Independent Panel appointed deciding upon some alternative procedure.

35.5 Part D – All Other Events

35.5.1 The provisions of this Part of this Code apply to all events raced under the RRS except those listed in Regulation 35.4.1.

35.5.2 All complaints, allegations or reports of Misconduct shall be considered and adjudicated upon by the protest committee in accordance with the procedures in RRS 69. The protest committee may impose any sanctions relevant to the event as provided for in RRS 69. Any right of appeal of that decision will be governed by the RRS.

35.5.3 The protest committee shall report its decision, and provide all recordings of the hearing and all documents or other evidence available to it, to the MNA of the Participant if it:

- (a) imposes a penalty greater than one non-excludable disqualification from a race;
- (b) excludes the person from the event or venue; or
- (c) in any other case if it considers it appropriate.

独立パネルの裁決に対する異議申し立て

35.4.16 World Sailing と関係者は、独立パネルの裁決を尊重してそれに従い、本規程のH章に規定される異議申し立ての権利のみ有することを、ここに同意する。

告発に関する一般手順

35.4.17 告発が行われた場合には、實際上可能な限り迅速に、関係者、およびプロテスト委員会と裁定委員会またはそのいずれか(適切なように)に、書面による告発の通知を与えなければならない。その通知は以下の通りでなければならない。

- (a) 申し立てられた不正行為の性質を簡潔に記載。
- (b) 違反が申し立てられた規則を特定。
- (c) 告発の中で照会された文書やその他の資料のコピーを提供。

35.4.18 関係者の複数回の不正行為に対して、1つの告発を行うこともできるが、告発には、申し立てられたそれぞれの不正行為の性質と、違反したと申し立てられたそれぞれの規定を別個に記述しなければならない。別個の告発としての効力を持つものでなければならない。

35.4.19 告発の対象である問題もしくは告発に関連する諸事実に、または複数の関係者に対するそれぞれの告発のあいだに、十分な関連がある場合(不正行為が同時または同じ場所で行われたり、共通の証拠があったりする場合を含むが、これらに限定されるわけではない)、大会懲戒調査員または調査パネル(が必要な場合)は、それらを一緒に取り扱い、合同の審問で裁決するために、懲戒の手続きを統合することができる。ただし、プロテスト委員会および指名された独立パネルは、別の手順で行うことを決定することもできる。

35.5 D章 - その他すべての大会

35.5.1 本規程のこの章の各規定は、規定 35.4.1 に挙げられている大会を除く、RRS の下でレースを行うすべての大会に適用される。

35.5.2 不正行為に係るすべての訴え、申し立て、報告は、RRS 69 で定められた手順に従って、プロテスト委員会によって検討され、裁かれなければならない。プロテスト委員会は、RRS 69 に定められている通り、大会に関係するいかなる制裁措置をも課すことができる。その判決に対する異議申し立ての権利には RRS が適用される (RRS第5章D節上告)。

35.5.3 プロテスト委員会は、以下のいずれかの場合、関係者が所属する各国連盟に、その判決を報告し、審問のすべての記録とプロテスト委員会が入手できたすべての文書またはその他の証拠を提供しなければならない。

- (a) 1回の除外できない失格より重いペナルティーを課した。
- (b) 大会または開催地からその人物を排除した。
- (c) その他の事案において、報告することが適切であるとプロテスト委員会が考えた。

Review by the MNA and further action

- 35.5.4 When a report is received by a MNA under Regulation 35.5.3, it shall review the report and may conduct a further investigation in relation to the matters in the report. However, the Judicial Board may direct that the report shall be transferred to and conducted by World Sailing under Regulation 35.6.12.
- 35.5.5 The MNA shall, within three months of receipt of the report from the protest committee, issue a decision in writing in which it decides:
- (a) to take no further action; or
 - (b) to issue a warning to any Participant in the report, and thereafter take no further action; or
 - (c) that a case of Misconduct has been made out and whether any and if so what further sanction within the jurisdiction of the MNA should be imposed.
- 35.5.6 The decision of the MNA made under Regulation 35.5.5 shall be communicated in writing to the Participant and to the Judicial Board at the first reasonable opportunity.
- 35.5.7 The sanctions that may be imposed by the MNA are set out in Part F of this Code. When considering sanctions, the MNA shall have regard to:
- (a) any sanction guidelines published by the Judicial Board prior to the event; and
 - (b) any published decisions under RRS 69 and/or this Regulation which are consistent with relevant sanction guidelines (such decisions will be a guide but are in no sense binding precedents).
- 35.5.8 The time for reaching a decision set out in Regulation 35.5.5 may be extended by the Judicial Board on written application by the MNA.
- 35.5.9 If a MNA fails to reach a decision within the time limits prescribed in Regulation 35.5.5 (or any extended time):
- (a) the MNA shall report that failure to the Judicial Board; and
 - (b) any person with a sufficient connection with the subject matter of the report may bring that failure to the attention of the Judicial Board.
- 35.5.10 If the Judicial Board becomes aware of any failure of a MNA to reach a decision within the specified time, it may then, in its absolute discretion (in respect of which there is no appeal):
- (a) extend the time for the MNA to reach its decision; and/or
 - (b) require the MNA to reach a decision within any such extended time; or
 - (c) take over conduct of the report.
- 35.5.11 In the event that the Judicial Board takes over conduct of the report, such conduct shall be in accordance with Regulations 35.4.8 to 35.4.16, save that the time limits will run from the date that the Judicial Board took over conduct of the report. The MNA shall provide to the Judicial Board, all recordings of any hearing and all documents or other evidence available to it.

各国連盟による再検討とさらなる措置

- 35.5.4 規定 35.5.3 に基づく報告を各国連盟が受理した場合、各国連盟はその報告を再検討しなければならない。ただし、裁定委員会が、当該報告を World Sailing に移管し、規定 35.6.12 に従って World Sailing により扱われるよう指示する場合がある。
- 35.5.5 各国連盟は、プロテスト委員会からの報告を受理してから 3 ヶ月以内に、その裁決を書面にて発表しなければならない。そのなかで各国連盟は以下のいずれかの裁決を行う。
- (a) それ以上の処置は行わない。
 - (b) 報告にある関係者に警告を与える。その後はそれ以上の処置を行わない。
 - (c) 不正行為の事案が立証されたこと、および当該各国連盟の権限内でさらなる制裁を課すべきかどうか、課すとなった場合どのような制裁措置であるべきか。
- 35.5.6 規定 35.5.5 に基づく各国連盟の裁決は、最初の妥当な機会に、当該関係者および裁定委員会に対し書面にて通知されなければならない。
- 35.5.7 各国連盟が課すことができる制裁措置は、本規程の F 章に規定されている。制裁措置を検討する際、各国連盟は、以下を考慮しなければならない。
- (a) 裁定委員会により大会前に公表された制裁措置のガイドライン。
 - (b) 関連する制裁措置のガイドラインに従った、RRS 69 と本規定、またはそのいずれかに基づく判決で公表されているもの。(これらの判決は指針とはなるが、いかなる意味においても拘束力があるものではない。)
- 35.5.8 規定 35.5.5 に規定された裁決に至るまでの期間は、裁定委員会によって、または各国連盟の書面による申請により、延長することができる。
- 35.5.9 各国連盟が規定 35.5.5 に規定された期限（または延長された期限）内に裁決に至ることができなかった場合
- (a) 各国連盟は、裁決できなかったことを裁定委員会に報告しなければならない。
 - (b) 報告の対象である問題に十分な関係を持つ者は、決定がなされなかったことについて、裁定委員会の注意を喚起することができる。
- 35.5.10 裁定委員会が、各国連盟が規定の期間内に裁決できないことを知った場合には、裁定委員会は、その無条件の裁量により、以下のいずれかまたは複数のことを行うことができる。(これに対して異議申し立てはできない。)
- (a) 各国連盟が裁決に至るように期限を延長する。
 - (b) 各国連盟に、延長された期限内に裁決に至るよう要求する。
 - (c) 報告の取り扱いを引き継ぐ。
- 35.5.11 裁定委員会が報告の取り扱いを引き継ぐ場合、期限が裁定委員会によって報告の取り扱いが引き継がれた日付から始まることを除き、規定 35.4.8 から 35.4.16 に従って実施されなければならない。各国連盟は裁定委員会に対し、すべての審問の全記録、および入手したすべての文書またはその他の証拠を提供しなければならない。

Appeals against the decision of the MNA

- 35.5.12 There is a right of appeal from the decision of the MNA to:
- (a) an alternative dispute resolution body appointed by the MNA if those arrangements have been approved by World Sailing; or
 - (b) if World Sailing has not approved any alternative arrangements, to the Judicial Board if, and only if, the decision of the MNA imposes a suspension or revocation of more than three months on the Competition Eligibility or World Sailing Eligibility of the Participant; or
 - (c) the Judicial Board if the Chief Executive Officer considers that the decision of the MNA is unduly lenient.
- 35.5.13 Any appeal shall be made in writing within fourteen days of the decision of the MNA.
- 35.5.14 If the appeal is made to the Judicial Board, the Board shall, within 14 days of receipt of the appeal appoint an Independent Appeal Panel to hear and determine the appeal.
- 35.5.15 The procedure to be adopted by the Independent Appeal Panel will be governed by Rules of Procedure published by the Judicial Board.
- 35.5.16 World Sailing, MNAs and Participants hereby agree to be bound by the decision of the Independent Appeal Panel determining the appeal, or by the decision of the alternative dispute resolution body appointed. There will be no appeal from such a decision.

35.6 Part E - Any Other Disciplinary Complaints

- 35.6.1 The provisions of this Part of this Code apply to all complaints of Misconduct received by World Sailing or by MNAs which cannot be addressed under Parts C or D above. However it does not apply to complaints that could have been brought under any other Part of this Code, but which were excluded by virtue of time limits or decisions made under that Part.
- 35.6.2 All such complaints must be made:
- (a) in writing to the World Sailing Chief Executive Officer if the complaint relates to Misconduct of any World Sailing committee or commission member, World Sailing officer, World Sailing Race Official or World Sailing Representative whilst acting in that capacity, or any World Sailing committee, commission or body;
 - (b) in writing to the equivalent person at the MNA of the Participant who is the subject of the complaint in all other instances;
 - (c) within 14 days of the alleged Misconduct, unless that time is extended by the Judicial Board either retrospectively or otherwise; and
 - (d) by a race official, competitor, technical delegate, MNA or authorised member of an organising authority or an international class association, Participant or other person or body with sufficient standing or relationship to the alleged Misconduct as is permitted by the Judicial Board.

各国連盟の裁決に対する異議申し立て

35.5.12 各国連盟の裁決に関しては、以下のいずれかに対して異議申し立てを行う権利がある。

- (a) 各国連盟により指名された、代替の紛争解決機関。ただし World Sailing がそこでの解決を承認している場合。
- (b) World Sailing が代替の紛争解決機関での解決を承認しなかった場合には、裁定委員会。
ただし、各国連盟による裁決が、関係者の競技資格または World Sailing 資格の 3 ヶ月を超える停止または取り消しである場合に限る。
- (c) CEO が、各国連盟による裁決が不当に手ぬるいと判断する場合には、裁定委員会。

35.5.13 異議申し立ては各国連盟の裁決から 14 日以内に書面で行わなければならない。

35.5.14 裁定委員会に異議申し立てがなされた場合には、委員会は異議申し立て受領後 14 日以内に、異議申し立てを審問し評決する独立アピール・パネルを指名しなければならない。

35.5.15 独立アピール・パネルが採用する手順には、裁定委員会により公表された「手順に関する規則」が適用される。

35.5.16 World Sailing、各国連盟および関係者はここに、異議申し立てについて評決を行う独立アピール・パネルの裁決、または指名された代替の紛争解決機関の裁決に拘束されることに同意する。これらの裁決に関しては、さらなる異議申し立てはできない。

35.6 E 章 - その他の懲戒に係る訴え

35.6.1 本規程のこの章の規定は、上記の C 章または D 章が対象としていない、World Sailing または各国連盟により受理されるすべての不正行為の訴えに適用される。ただし、本規程のいずれかの章で対応できたであろうが、締め切り期限が理由で却下された訴えや裁決については、この章は適用されない。

35.6.2 それらすべての訴えは、以下のようになされなければならない。

- (a) その訴えが、World Sailing 委員会メンバー、World Sailing 役員、World Sailing レース・オフィシャル、または World Sailing 代表者がその立場で活動している際の不正行為、もしくは World Sailing の委員会や団体の不正行為に係る場合には、World Sailing CEO にあてて書面で。
- (b) その他のすべての場合、訴えられている関係者が所属する各国連盟の同等な立場の人物にあてて書面で。
- (c) 申し立てられている不正行為から 14 日以内に。ただし、遡及的またはその他の方法で裁定委員会が期限を延長した場合を除く。
- (d) 以下の人物によって。
 - ・ レース・オフィシャル、競技者、テクニカル・デレゲイト、各国連盟、または主催団体もしくは国際クラス協会により認められたメンバー。
 - ・ 当該不正行為に関して十分な当事者資格または関係性があることを裁定委員会から認められた関係者、その他の人物もしくは団体。

35.6.3 Notwithstanding Regulation 35.6.2, the World Sailing Chief Executive Officer or the equivalent person at an MNA may initiate a complaint of Misconduct within 14 days of the information becoming available to them which justifies them making a decision to initiate a complaint. For the purpose of this Regulation, the World Sailing Chief Executive Officer or the equivalent person at an MNA is entitled to investigate matters of which they have become aware so as to enable a proper decision to be taken without the 14-day period commencing during such investigations.

Complaints to MNAs

35.6.4 The MNA shall review the complaint and may conduct an investigation in relation to the matters in the complaint. However, the Judicial Board may direct that the complaint shall be transferred to and conducted by World Sailing under Regulation 35.6.12.

35.6.5 The MNA shall, within three months of receipt of the complaint, issue a decision in writing in which it decides:

- (a) to take no further action; or
- (b) to issue a warning to any person the subject of the complaint, and thereafter take no further action; or
- (c) that a case of Misconduct has been made out and whether any and if so what further sanction within the jurisdiction of the MNA should be imposed.

35.6.6 The decision of the MNA made under Regulation 35.6.5 of this Part of the Code shall be communicated in writing to the Participant, to the Judicial Board, and the complainant at the first reasonable opportunity.

35.6.7 The sanctions that may be imposed by the MNA are set out in Part F. When considering sanctions, the MNA shall have regard to:

- (a) any sanction guidelines published by the Judicial Board prior to the event;
- (b) any published decisions under RRS 69 and/or this Regulation which are consistent with relevant sanction guidelines (such decisions will be a guide but are in no sense binding precedents).

35.6.8 The time for reaching a decision set out in Regulation 35.6.5 may be extended by the Judicial Board on written application by the MNA.

35.6.9 If a MNA fails to reach a decision within the time limits prescribed in Regulation 35.6.5 (or any extended time), any person with a sufficient connection with the subject matter of the complaint may bring that failure to the attention of the Judicial Board.

35.6.10 The Judicial Board may then, in its absolute discretion (in respect of which there is no appeal):

- (a) extend the time for the MNA to reach its decision; and/or
- (b) require the MNA to reach a decision within any such extended time; or
- (c) take over conduct of the complaint.

35.6.11 In the event that the Judicial Board takes over conduct of the complaint, such conduct shall be in accordance with Regulations 35.4.8 to 35.4.16 of this Code, save that the time limits will run from the date that the Judicial Board took over conduct of the complaint. The MNA shall provide to the Judicial Board, all recordings of any hearing and all documents or other evidence available to it.

35.6.3 規定 35.6.2 にかかわらず、World Sailing CEO または各国連盟における同等の人物は、情報を得てから 14 日以内に、不正行為に係る訴えを起こすことができ、それによって正当に不服を申し立てることができる。この規定の目的のために、World Sailing の CEO または各国連盟の同等の人物は、適切な決定を下せるために、14 日間の期限を待つことなく、情報を得た直後から事案を調査する権利がある。

各国連盟への訴え

- 35.6.4 各国連盟は訴えを再検討しなければならないと訴えられた問題に関連した調査を行うことができる。ただし、裁定委員会が、当該報告を World Sailing に移管し、規定 35.6.12 に従って World Sailing により扱われるよう指示する場合がある。
- 35.6.5 各国連盟は、プロテスト委員会からの報告を受理してから 3 ヶ月以内に、その裁決を書面にて発表しなければならない。そのなかで各国連盟は以下のいずれかの裁決を行う。
- (a) それ以上の処置は行わない。
 - (b) 報告にある関係者に警告を与える。その後はそれ以上の処置を行わない。
 - (c) 不正行為の事案が立証されたこと、および当該各国連盟の権限内でさらなる制裁を課すべきかどうか、課すとなった場合どのような制裁措置であるべきか。
- 35.6.6 この章の規定 35.6.5 に基づく各国連盟の裁決は、最初の妥当な機会に、当該関係者、裁定委員会、および訴えを起こした者に対し、書面にて通知されなければならない。
- 35.6.7 各国連盟が課すことができる制裁措置は、本規定の F 章に規定されている。制裁措置を検討する際、各国連盟は、以下を考慮しなければならない。
- (a) 裁定委員会により大会前に公表された制裁措置のガイドライン。
 - (b) 関連する制裁措置のガイドラインに従った、RRS 69 と本規定、またはそのいずれかに基づく判決で公表されているもの。(これらの判決は指針とはなるが、いかなる意味においても拘束力があるものではない。)
- 35.6.8 規定 35.6.5 に規定された裁決に至るまでの期間は、裁定委員会によって、または各国連盟の書面による申請により、延長することができる。
- 35.6.9 各国連盟が規定 35.6.5 に規定された期限（または延長された期限）内に裁決に至ることができなかった場合、報告の対象である問題に十分な関係を持つ人物が、決定がなされなかったことについて、裁定委員会の注意を喚起することができる。
- 35.6.10 その場合、裁定委員会は、その無条件の裁量により、以下のいずれかまたは複数のことを行うことができる。(これに対して異議申し立てはできない。)
- (a) 各国連盟が裁決に至るように期限を延長する。
 - (b) 各国連盟に、延長された期限内に裁決に至るよう要求する。
 - (c) 訴えの取り扱いを引き継ぐ。
- 35.6.11 裁定委員会が訴えの取り扱いを引き継ぐ場合、期限が裁定委員会によって訴えの取り扱いが引き継がれた日付から始まることを除き、規定 35.4.8 から 35.4.16 に従って実施されなければならない。各国連盟は裁定委員会に対し、すべての審問の全記録、および入手したすべての文書またはその他の証拠を提供しなければならない。

Complaints to World Sailing

- 35.6.12 When a complaint is received by World Sailing under this Part of the Code, it shall be passed by the Chief Executive Officer to the Judicial Board. The Judicial Board shall within fourteen days of the complaint appoint a Disciplinary Investigating Officer to investigate it.
- 35.6.13 Following the review, the Disciplinary Investigating Officer shall in his absolute discretion (against which there is no appeal):
- (a) take no further action; or
 - (b) issue a warning to any Participant in the report, and thereafter take no further action; or
 - (c) charge any Participant with any act(s) of Misconduct which, in the opinion of the Disciplinary Investigating Officer, may warrant disciplinary action within the jurisdiction of World Sailing.
- 35.6.14 The decision of the Disciplinary Investigating Officer made under Regulation 35.6.13 shall be communicated to the Participant and the complainant at the first reasonable opportunity.
- 35.6.15 In the event that the Disciplinary Investigating Officer has decided to take no further action, within seven days of receipt of the decision, the complainant may make a written request to the Judicial Board that a second Disciplinary Investigating Officer be appointed independently to investigate the complaint. If such a request is made the Judicial Board shall, within 14 days of the request, appoint a second Disciplinary Investigating Officer to investigate and make a decision in accordance with Regulation 35.6.13. This process may only be applied once in relation to any complaint.

Procedures relating to Charging by World Sailing

- 35.6.16 If a charge is issued against a Participant, as soon as practicable a written notice of the charge shall be provided to the Participant and to the Judicial Board, which shall:
- (a) state briefly the nature of the alleged Misconduct;
 - (b) identify the rule(s) alleged to have been breached; and
 - (c) provide copies of documents or other material referred to in the charge.
- 35.6.17 A single charge may be issued against a Participant in respect of more than one instance of Misconduct, but the charge shall state separately the nature of each alleged Misconduct and the provision(s) alleged to have been breached and shall have effect as separate charges.
- 35.6.18 Where the subject matter of or facts relating to a charge or charges against one or more Participant(s) are sufficiently linked (including, but not limited to, where Misconduct is alleged to have been committed at the same time or place or where there is common evidence), the Disciplinary Investigating Officer may consolidate the disciplinary proceedings so that they are conducted together and determined at a joint hearing, subject to the Independent Panel appointed deciding upon some alternative procedure.

World Sailing への訴え

- 35.6.12 本規程のこの章に基づく訴えを World Sailing が受理した場合、訴えは CEO から裁定委員会に回付されなければならない。裁定委員会は訴えから 14 日以内に、訴えについて調査をする懲戒調査員を指名しなければならない。
- 35.6.13 再検討の後、懲戒調査員は、その無条件の裁量により、以下のいずれかの決定をしなければならない。（これに対して異議申し立てはできない。）
- (a) それ以上の処置は行わない。
 - (b) 報告にある関係者に警告を与える。その後はそれ以上の処置を行わない。
 - (c) World Sailing の権限内で制裁を課すことが正当であろうと懲戒調査員が考える不正行為のかどで、関係者を告発する。
- 35.6.14 規定 35.6.13 に基づきなされた懲戒調査員の決定は、最初の妥当な機会に、関係者および訴えを起こした人物に通知しなければならない。
- 35.6.15 懲戒調査員がそれ以上の処置を行わないと決めた場合には、その決定を受け取ってから 7 日以内に、訴えを起こした者は裁定委員会に対し、訴えを調査するために 2 人目の懲戒調査員を別途指名するよう、書面で要求できる。そのような要求があった場合には、裁定委員会は要求から 14 日以内に、規定 35.6.13 に従って調査および決定するための 2 人目の懲戒調査員を指名しなければならない。この手続きは、いかなる訴えに関しても一度だけ適用できる。

World Sailing による告発に係る手順

- 35.6.16 告発が行われた場合には、實際上可能な限り迅速に、関係者および裁定委員会に、文書による告発の通知を与えなければならない。その通知は以下の通りでなければならない。
- (a) 申し立てられた不正行為の性質を簡潔に記載。
 - (b) 違反が申し立てられた規則を特定。
 - (c) 告発の中で照会された文書やその他の資料のコピーを提供。
- 35.6.17 関係者の複数回の不正行為に対して、1 つの告発を行うこともできるが、告発には、申し立てられたそれぞれの不正行為の性質と、違反したと申し立てられたそれぞれの規定を別個に記述しなければならない。別個の告発としての効力を持つものでなければならない。
- 35.6.18 告発の対象である問題もしくは告発に関連する諸事実に、または複数の関係者に対するそれぞれの告発のあいだに、十分な関連がある場合（不正行為が同時または同じ場所で行われたり、共通の証拠があったりする場合を含むが、これらに限定されるわけではない）、懲戒調査員は、それらを一緒に取り扱い、合同の審問で裁決するために、懲戒の手続きを統合することができる。ただし、指名された独立パネルは、別の手順で行うことを決定することもできる。

Hearing and Determination of the Charge

- 35.6.19 Within fourteen days of receipt of a charge of Misconduct, the Judicial Board shall appoint an Independent Panel to determine the charge.
- 35.6.20 Rules of procedure published by the Judicial Board shall apply to the conduct, determination and hearing of the charge by the Independent Panel and to the time limits for any appeal.
- 35.6.21 The penalties that may be imposed by the Independent Panel following a proven charge of Misconduct are set out in Part F. When considering sanctions, the Independent Panel shall have regard to:
- (a) any sanction guidelines published by the Judicial Board prior to the event;
 - (b) any published decisions under RRS 69 and/or this Regulation which are consistent with relevant sanction guidelines (such decisions will be a guide but are in no sense binding precedents).

Appeals against the decision of the MNA or the Independent Panel

- 35.6.22 World Sailing and Participants hereby agree to respect and be bound by the decision of any Independent Panel, subject only to the right of appeal set out below.
- 35.6.23 There is a right of appeal from the decision of the MNA to:
- (a) an alternative dispute resolution body appointed by the MNA if those arrangements have been approved by World Sailing; or
 - (b) if World Sailing has not approved any alternative arrangements, to the Judicial Board if, and only if, the decision of the MNA imposes a suspension or revocation of more than three months on the Competition Eligibility or World Sailing Eligibility of the Participant.
- 35.6.24 There is a right of appeal from the Independent Panel if, and only if, the decision imposes:
- (a) a suspension or revocation of more than three months on the Competition Eligibility or World Sailing Eligibility in the case of a competitor, boat owner or support person; or
 - (b) any sanction imposed (except a warning, reprimand, admonishment or fine) in the case of World Sailing committee or commission members, World Sailing officers, World Sailing Race Officials or World Sailing Representatives.
- 35.6.25 Any appeal shall be made in writing within fourteen days of the decision appealed against.
- 35.6.26 If the appeal is made to the Judicial Board, the Judicial Board shall, within fourteen days of receipt of the appeal appoint an Independent Panel (the Independent Appeals Panel) to hear and determine the appeal.
- 35.6.27 The procedure to be adopted by the Independent Appeals Panel will be governed by Rules of Procedure published by the Judicial Board.
- 35.6.28 World Sailing, MNA and Participants hereby agree to be bound by the decision of the Independent Appeal Panel, or by the decision of the alternative dispute resolution body appointed. There will be no appeal from such a decision.

告発に関する審問および評決

- 35.6.19 不正行為の告発を受理してから 14 日以内に、裁定委員会は、告発の評決を行うための独立パネルを指名しなければならない。
- 35.6.20 独立パネルによる告発の取り扱い、評決、審問、および、異議申し立てがある場合にその期限には、裁定委員会により公表されている「手順に関する規則」が適用されなければならない。
- 35.6.21 不正行為の告発が立証された後、独立パネルが課すことのできるペナルティーは、本規程の F 章に規定されている。制裁措置を検討する際には、独立パネルは、以下を考慮しなければならない
- (a) 裁定委員会により大会前に公表された制裁措置のガイドライン。
 - (b) 関連する制裁措置のガイドラインに従った、RRS 69 と本規程、またはそのいずれかに基づく判決で公表されているもの。(これらの判決は指針とはなるが、いかなる意味においても拘束力があるものではない。)

各国連盟または独立パネルの裁決に対する異議申し立て

- 35.6.22 World Sailing と関係者は、独立パネルの裁決を尊重してそれに従い、以下に規定される異議申し立ての権利のみ有することを、ここに同意する。
- 35.6.23 各国連盟の裁決に関しては、以下のいずれかに対して異議申し立てを行う権利がある。
- (a) 各国連盟により指名された、代替の紛争解決機関。ただし World Sailing がそこでの解決を承認している場合。
 - (b) World Sailing が代替の紛争解決機関での解決を承認しなかった場合には、裁定委員会。ただし、各国連盟による裁決が、関係者の競技資格または World Sailing 資格の 3 ヶ月を超える停止または取り消しである場合に限る。
- 35.6.24 独立パネルの裁決に関しては、その裁決が以下の制裁措置である場合にのみ異議申し立ての権利がある。
- (a) 競技者、艇のオーナー、支援者に係る事案である場合、競技資格または World Sailing 資格の 3 ヶ月を超える停止または取り消し。
 - (b) World Sailing 委員会メンバー、World Sailing 役員、World Sailing レース・オフィシャル、World Sailing 代表者に係る事案において、制裁措置が課された場合（ただし、警告、譴責、勧告や罰金を除く）。
- 35.6.25 異議申し立ては、その対象である裁決から 14 日以内に書面により行わなければならない。
- 35.6.26 裁定委員会に対し異議申し立てがなされた場合には、裁定委員会は異議申し立て受理後 14 日以内に、異議申し立てを審問し評決するための独立パネル（独立アピール・パネル）を指名しなければならない。
- 35.6.27 独立アピール・パネルが採用する手順には、裁定委員会により公表された「手順に関する規則」が適用される。
- 35.6.28 World Sailing、各国連盟、および関係者はここに、独立アピール・パネルの裁決、または指名された代替の紛争解決機関の裁決に拘束されることに同意する。これらの裁決に関しては、さらなる異議申し立てはできない。

35.7 Part F – Penalties

- 35.7.1 The following penalties may be imposed on Participants by World Sailing or MNAs:
- (a) no sanction;
 - (b) a warning, admonishment or reprimand;
 - (c) a fine not exceeding €1000;
 - (d) a direction not to compete or officiate in a particular event or class (or types of event or classes);
 - (e) suspension or revocation of Competition Eligibility and/or World Sailing Eligibility (or the imposition of conditions on such Eligibility);
 - (f) suspension or removal from office in the case of World Sailing officers or World Sailing Representatives;
 - (g) suspension or removal of a certificate of appointment in the case of World Sailing Race Officials (or the imposition of conditions on such appointment);
 - (h) any sanction set out in the World Sailing Code of Ethics;
 - (i) make a report to an MNA, World Sailing Class, World Sailing (under another Regulation or the Racing Rule of Sailing) or any other appropriate organisation; and/or
 - (j) any other sanction which it is within the powers of World Sailing or the MNA to impose.

35.8 Part G – Appeals and Reviews of Other Decisions made by or within World Sailing

- 35.8.1 The provisions of this Part of this Code apply to any appeal or review of any decision made within or by World Sailing where the World Sailing Constitution or Regulations expressly permit any such appeal or review.
- 35.8.2 Any appeal or request for a review shall be made in writing to the Chief Executive Officer within the relevant time limit specified in the World Sailing Constitution or Regulations, or if no such time limit is specified, within fourteen days of the notification of the decision being appealed or reviewed.
- 35.8.3 The Chief Executive Officer shall pass the appeal or request for review to the Judicial Board, who shall, within fourteen days of receipt, appoint an Independent Panel to hear and determine the appeal or review.
- 35.8.4 Rules of Procedure published by the Judicial Board shall apply to the conduct, determination and hearing of the appeal or review by the Independent Panel.
- 35.8.5 World Sailing and Participants hereby agree to respect and be bound by the decision of any Independent Panel, subject only to the right of appeal set out in Part H of this Code.

35.7 F章 - ペナルティー

- 35.7.1 World Sailing または各国連盟は、関係者に対し、以下のいずれかまたは複数のペナルティーを課することができる。
- (a) 制裁を課さない。
 - (b) 警告、勧告、または譴責。
 - (c) € 1,000 以下の罰金。
 - (d) 特定の大会やクラス（またはいくつかのタイプの大会やクラス）で、競技したり、役員を務めたりしてはならないとの指示。
 - (e) 競技資格または World Sailing 資格、またはその両方の一時停止または取り消し（または当該資格に条件を課す）。
 - (f) World Sailing 役員または World Sailing 代表の場合、役職の一時停止または解任。
 - (g) World Sailing レース・オフィシャルの場合、当該レース・オフィシャル資格への任命を一時停止または取消す（または当該任命に条件を課す）。
 - (h) World Sailing 倫理規程で定められる制裁措置の適用。
 - (i) 各国連盟、World Sailing クラス協会、World Sailing（他の規定またはセーリング競技規則に基づき）、またはその他の適切な団体に、報告を行う。
 - (j) World Sailing または各国連盟がその権限内で課すことのできる、その他の制裁措置。

35.8 G章 - World Sailing による、または World Sailing 内部での、その他の裁決に対する異議申し立ておよび再審

- 35.8.1 本規程のこの章の規定は、World Sailing 内部で、または World Sailing によってなされた裁決に対する異議申し立てまたは再審が、World Sailing 規約または規定集で明確に認められている場合に、そのような異議申し立てまたは再審に適用される。
- 35.8.2 いかなる異議申し立てや再審の要求も、CEO に宛てて書面で、World Sailing 規約または World Sailing 規定集が定める期限内に行わなければならない。期限が明示されていない場合、異議申し立てまたは再審の対象となる裁決の通告から 14 日以内に行わなければならない。
- 35.8.3 CEO は、異議申し立てまたは再審の要求を裁定委員会に回付しなければならない。裁定委員会はそれを受けてから 14 日以内に、異議申し立てまたは再審の審問を行い評決するための独立パネルを指名しなければならない。
- 35.8.4 裁定委員会により公表された「手順に関する規則」を、独立パネルによる異議申し立てまたは再審の取り扱い、評決、審問に適用しなければならない。
- 35.8.5 World Sailing と関係者は、本規程の H 章に規定されている異議申し立ての権利のみを条件として、独立パネルの決定を尊重し、拘束されることを、ここに同意する。

35.9 Part H – Appeals to the Court of Arbitration for Sport

35.9.1 No appeal from a decision of World Sailing lies to the Court of Arbitration for Sport except:

- (a) in accordance with this Regulation 35.9; or
- (b) under Rule 61(2) of the Olympic Charter for disputes arising on the occasion of, or in connection with, the Olympic Games.

35.9.2 There is a right of appeal from a decision of an Independent Panel which directly concerns the eligibility of a person to participate in a major international event (as listed in Regulation 35.4.1) by way of arbitration before the Court of Arbitration for Sport in Lausanne, Switzerland. An appeal may be brought:

- (a) by World Sailing; or
- (b) by the Participant.

35.9.3 The time limit for lodging an appeal shall be fourteen days from receipt of the written decision of the Independent Panel appealed against. The arbitration shall be conducted in accordance with the Code of Sport-Related Arbitration. The Court of Arbitration for Sport panel will consist of one arbitrator and the language of the arbitration will be English.

35.9 H章 -スポーツ仲裁裁判所への異議申し立て

35.9.1 World Sailing の決定に関しては、スポーツ仲裁裁判所に異議申し立てできない。

ただし、以下は例外である。

(a) 本規定 35.9 に従う事案

(b) オリンピック憲章の規則 61 (2) に基づく、オリンピック、またはオリンピックに関連して発生する事案

35.9.2 スイス、ローザンヌのスポーツ仲裁裁判所での仲裁に持ち込むという方法で、主要な国際大会（規定 35.4.1 に記載）への参加者の資格に直接関係する独立パネルの裁決に対して、異議申し立てを行う権利がある。異議申し立ては、以下のいずれかの者が行うことができる。

(a) World Sailing

(b) 関係者

35.9.3 異議申し立ては、独立パネルの書面による決定を受け取ってから 14 日以内に提出する必要がある。仲裁は、スポーツ関連仲裁法に従って実施される。スポーツ仲裁裁判所のパネルは 1 人の仲裁人で構成され、仲裁の言語は英語とする。